

An Keskrifer

Lyther-nowodhow treweythus Kernewek dre Lyther mis Hwevrer 2012

Studhyoryon nowydh

Yth esa 12 esel nowydh y'n vlydhen 2011 ow talleth dyski an kynsa gradh.

Yth esa 3 ow talleth gradh 2/3 ha 2 ow talleth peswara gradh.

Students sometimes ask if there are other KDL students living nearby. So I would like to print the names, locations and e-mail addresses of students, in the form

Roger Bailey, Winchester, Pow Sows rogerbailey57@googlemail.co.uk

Please let me know if I can include your name!

Nowodhow KDL

Y feu kowlwrys gwellheans displegyans dyskansow an kynsa gradh. Lemmyn yma oll an devnydh war'n wiasva. Ow tyski dre e-bost yma ogas dhe bub studhyer nowydh. Y'n termyn a dheu, dell waytyav, y fydh gwellheans displegyans dyskansow an nessa / tressa gradh ynwedh.

The new website www.kesva.org/KDL now includes all the lessons for the first and second / third grade courses, and all the sound files, plus the pronunciation guide and other reference material. We use e-mail almost exclusively as this is more convenient for students and tutors.

Ni a woer meur ras dhe oll agan dyskatoryon: Tony Hak, Symon Harner, Roger Henley, Maureen Pierce, Stephen Harris, Mick Paynter, Lilian James ha, nowydh y'n vlydhen yma, Stephen Gainey, Albert Bock ha Roger Garside.

Apposyansow

Keslowena dhe oll agan studhyoryon a wrug seweni y'n apposyansow 2011. Bramwell Hayes hag Oxana Wilde a sewenas y'n kynsa gradh; Jackie Wheaton y'n nessa gradh; Fred Coxon y'n tressa gradh; ha Jennifer Capper, Mary Sutcliffe ha Stephen Gainey y'n peswora gradh.

Mars eus studhyer KDL a vynn assaya an apposyansow hevlyna gwra kestava orth Tony Hak, Skrifennyas an Apposyansow, 5 Sherwood Close, Bracknell, RG21 2SB. Gwel folenn pypm. Dell grysav ev a yll dannvon dhywgh an form omrolya der e-bost keffrys ha dre lyther! Chons da dhe'n re a vynn ombrofya hevlyna!

Hwedhlow, Skrifennow ha Bardhonogow rag an Kesskrifer

This is where I would like to include any writings that students and tutors would like to send to me. Ottomma ow hynsa assay. Gwra dannvon, studhyoryon ha dyskajoryon oll, moy a skrifennow dhymm, mar pleg!

Hwedhel Elyn Penn-Melyn ha'n Tri Ors

Yn termyn eus passyes, yth esa myrgh vyghan, Elyn Penn-Melyn hy hanow. Yth esa hi ow kerdhes y'n koes. Skon lowr, hi a wrug kavoes chi. Hi a vonkyas mes nyns esa gorthyp. Ytho hi a gerdhas a-berth y'n chi. War an voes y'n gegin, yth esa tri bolla yos kergh. Yth esa nown dhe Elyn Penn-Melyn. Hi a vlasas an yos kergh y'n kynsa bolla.

"An yos kergh 'ma yw re boeth!" a wrug hi garma.

Ytho, hi a vlasas an yos kergh y'n nessa bolla.

"An yos kergh 'ma yw re yeyn!" a wrug hi garma.

Ytho, hi a vlasas an yos kergh y'n diwettha bolla.

"Re Varia, an yos kergh 'ma yw perfeyth poran," yn-medh hi, ha hi ow tybri oll an yos.

Wosa hi dhe dhybri hansel an tri ors, hi a grysis hi dhe omglewes tamm skwith. Ytho, hi a gerdhas a-berth y'n esedhva, ha gweles teyr hador. Elyn Penn-Melyn a esedhas y'n kynsa kador ha diskwitha hy dewdroes.

"An gador 'ma yw re vras!" a wrug hi garma.

Rakhenna, hi a esedhas y'n nessa kador.

"An gador 'ma yw re vras keffrys!" a wrug hi kyni. Ha rakhenna, hi a esedhas y'n diwettha, an byghanna.

"Re Vyghal, an gador 'ma yw perfeyth poran," a wrug hi hanasa. Mes, ha hi owth omgonfortya y'n gador, hi a wrug terri an keth tra, neb a dheuth ha bos temmigow!

Pur skwith o Elyn Penn-Melyn lemmyn, ha hi a yskynnas dhe'n chambour. Hi a wrug gorwedha y'n kynsa gweli, mes re gales o. Ena, hi a wrug gorwedha y'n nessa gweli, mes re vedhel o. Ytho, hi a wrug gorwedha y'n diwettha gweli, ha perfeyth poran o. Elyn Penn-Melyn a goskas yn town. Ha hi ow koska, an tri ors a dheuth tre.

"Nebonan re vlasas ow yos," a wrug grommya an ors Tasik.

"Nebonan re vlasas ow yos," yn-medh an ors Mammik.

"Nebonan re vlasas ow yos, ha nys eus travyth gesys!" a wrug garma an ors Baban.

"Nebonan re esedhas yn ow hador," a wrug grommya an ors Tasik.

"Nebonan re esedhas yn ow hador," yn-medh an ors Mammik.

"Nebonan re esedhas yn ow hador, hag ev a wrug terri an keth tra ha lemmyn temmigow yw!" a wrug garma an ors Baban.

I a erviras hwilas y'n chi. A-wartha y'n chambour, an ors Tasik a wrug grommya

"Nebonan re goskas yn ow gweli."

"Nebonan re goskas yn ow gweli, ynwedh" yn-medh an ors Mammik.

"Nebonan re goskas yn ow gweli hag yma hi hwath ommal!" a wrug garma an ors Baban.

A-dhesempis, Elyn Penn-Melyn a dhifunas ha gweles an tri ors. Hi a skrijas, "Harow!" Hi a lammas ha resek yn-mes a'n chambour. Elyn Penn-Melyn a wrug diyskynna an grysow, igeri an daras, ha diank y'n koes. Ha nevra namoy ny wrug hi dehweles dhe ji an tri ors.

.....
Elyn Penn-Melyn - Goldilocks

yos kergh - porridge

kyni - to wail

temmigow - little pieces

grommya - to growl

Harow! - Help!

Lytherow dhe'n Menystror

If you have any points to make, now's your chance! Gwra dannvon dha bryderyow, mar pleg, dhe kernewekdrelyther@hotmail.com.uk rag an nessa dyllans. Meur ras ha chons da!

Symon Harner re skrifas:

Roger ker,

My re borthas kov a neppyth nammnygen a yllir y geworra dhe AK mars yw 'vas. Dell o hengovek lowr gans studhyoryon KDL, martesen y fia tybyans da meneges kesstrifow an Orsedh 2012. Dell hevel, Klass 1-3 a's teves "Dydh yn mis Du" avel mater, ha Klass 4a a wra devnydh a Gernewek ynwedh (bywskrif po istori a vater kernewek). An 17ves mis Ebrell a vydh an jydh-degea. Yma kedhlow war wiasva Gorsedh Kernow. Martesen didheurek vydh dh'agan studhyoryon?

An gwella dhis,
Symon

Meur ras, Symon!

Kesva an Taves Kernewek
Apposyansow 2012:
Derivadow rag Ombroforyon

Apposyansow skrifys a vydh synsys dhe 10 eur dhe'n 23^{ves} a vis-Metheven 2012 y'n kresennow a syw:

Skol Lyskerrys; Skol Poll; City Lit. Loundres

Restransow a vydh gwrys rag ombroforyon tramor.

An 4a gradh Paper II a vydh synsys dhe 10 eur dhe'n 30^{ves} a vis-Metheven (kresenn dhe vos avisys ha City Lit., Loundres).

Kostow:

Gradh 1: £5, 1 paper, 2 our;

Gradh 2: £5, 1 paper, 2½ our;

Gradh 3: £10, 1paper, 3 our;

Gradh 4: £10, Paper I Yeth, 3 our;
£10, Paper II Lyenn hag Istory, 3 our

Ny yllir assaya moy es unn gradh y'n vlydhen.

Apposyansow war anow:

Gradh 1

gwari-rol; goslowes ha konvedhes; kows kemmyn; kows arbennik*.

Gradh 2

gwari-rol; goslowes ha konvedhes; kows kemmyn.

Gradh 3

gwari-rol; goslowes ha konvedhes; kows kemmyn; kows arbennik*.

Gradh 4

goslowes ha konvedhes; dadhel a-dro dhe destenn settys*.

Redyewgh, mar pleg, steus an apposyans!

*Testennow dhe 'n kows arbennik:

Gradh 1: a) *Ow thre*, po b) *Ow modrep*.

Gradh 3: a) *Pysk, Sten ha Kober* po b) *Broder bras. Nyns eus ke heb skovarn na goen heb lagas*.

Gradh 4: Testennow a vydh dannvenys dhe bup ombrofyer pan vydh degemmers an form omrolya ha teyr seythus kyns an apposyans.

Pub gradh 1-3: an apposyans war anow a vydh 50% a'n merkow.

Dydhadow an apposyans war anow:

1) Pennseythun Gernewek, Ostel Sandy Lodge, Fordh Hilgrove, Tewynn Pleustri, dy'Sadorn 12^{ves} a vis-Me 2012, 2 eur.

2) Kernow Est, dy'Mergher 16^{ves} a vis-Me 2012, rag 2^a ha 3^a gradh (kresenn hag eur dhe vos avisys).

3) Kernow West, dy'Mergher 23^{ves} a vis-Me 2012, rag 2^a ha 3^a gradh (kresenn hag eur dhe vos avisys).

4) City Lit, Loundres, dy'Sadorn 23^{ves} a vis-Metheven 2012.

Rag ombrofyer: Ombroforyon a dal kowlwul an form-omrolya ha'y dhannvon kyns an 30^{ves} a vis Ebrel 2012 dhe Skrifennyas an Apposyansow:

Tony Hak
Skrifennyas an Apposyansow
5 Sherwood Close
BRACKNELL
RG12 2SB

Pella derivadow, form omrolya ha'n steus dhien a-dhiworth an wasva:

www.kesva.org/examinations

Kesva
an Taves Kernewek
Cornish Language Board